Mission Express

使命宣言：將耶穌基督改變生命的喜訊，傳遞給萬族萬民，在列邦建立基督群體。

當「有限」遇上「匱乏」時

環球宣愛協會
Alliance Global Serve

2018 年
10 月號月訊

目錄

2 **總幹事的話**
當「有限」遇上「匱乏」時！ 湯麗嫦傳道

4 **工場手記**
學習語言 蔡定邦博士

6 **差傳小種子**
施比受更為有福 馮媚珍

8 **宣愛人**
宣愛人夥伴的成長 招鳳玲

10 **照亮生命**
以愛教育 方煜如

12 **飛越地球村**

16 **教育培訓及短期服侍**

18 **收支報告**

19 **奉獻封**

Mission Express

2018 年 10 月號

版權所有
如欲翻印或轉載，請與本會聯絡。
有作者署名之文章，由作者自負文責，
其立論不一定代表本訊或本會之觀點。

香港九龍塘基督教中華宣道會

香港印刷品

環球宣愛協會
Alliance Global Serve

出版：環球宣愛協會有限公司
地址：香港九龍塘窩打老道 134 號 9 樓
電話：+852 2338 9921
傳真：+852 2338 9961
網址：www.AllianceGS.org
電郵：info@AllianceGS.org
Facebook : www.facebook.com/AllianceGS
署理總幹事：湯麗嫦傳道

顧問：
張　棠牧師　　張明俊牧師　　周永健牧師
朱港華牧師　　朱楊麗華師母　　馮浩鎏牧師
李秀全牧師　　梁偉材牧師　　龍維耐醫生
馬英傑牧師　　萬　甘牧師　　鄧志明牧師
曾錫華牧師

加拿大環球宣愛協會
電郵：info.ca@AllianceGS.org

溫哥華及加拿大西部
地址： 319-8500 General Currie Road,
Richmond BC Canada V6Y 3V4
手提電話：+1(778)898-4322
聯絡人：麥兆康弟兄　　麥容正萍姊妹

多倫多及加拿大東部
地址： 5230 River Forest Court,
Mississauga ON Canada L5V 2C7
手提電話：+1(647)887-7175
義務總幹事：梁偉材牧師

加拿大董事會
張永倫先生　　簡鳳萍傳道　　劉景華牧師
羅志明牧師　　黃可順牧師

柬埔寨環球宣愛協會
電郵：info.kh@AllianceGS.org

鳴謝義務翻譯及校對：
郭詩敏姊妹　　黎慧儀姊妹　　郭婉薇姊妹
羅翠美姊妹　　李淑芳姊妹

總幹事的話

當「有限」遇上「匱乏」時

署理總幹事：湯麗嫦傳道

耶穌的門徒常常面對難題，其中一次他們要解決一個又大又棘手的食物需要的問題，在有限的資源下，他們估計就算用 20 兩銀子的餅（20 兩銀子相等當時 6 個月工資），還是不夠讓數目眾多的人群得到肚腹的飽足。

此時出現一個天真爛漫、不知天高地厚的孩童，帶著五個大麥餅、兩條魚來到門徒面前，看著小孩的有限奉獻，門徒無奈地知道這算不得甚麼，更甚的是於事無補（請參考約翰福音 6 章）。

面對資源有限，契機浮現，耶穌把僅有的五餅二魚拿起祝謝，然後分給眾人，主使有限轉化為無限，貧困的得到飽足，無力的得到釋然，全憑祂的大能。

同樣地，現今主的門徒面對普世差傳極大的需要：

心靈需要——世界上數以億計的心靈仍未聽聞福音，生活在黑暗和貧困；若以族群來劃分，世上有 17,023 個群族，其中 7,087 族群（41.6%）是未有機會聽聞福音[1]，需要耶穌基督的真光照亮他們的生命。

擁有 2 億 6 千萬人口的印尼，87% 人口是穆斯林，印尼賦予人民有宗教自由，多元宗派互相共存，這情況在穆斯林世界是絕難一見。雖然國內間中有排華事件、族群鬥爭，加上地理環境處於地震帶，地震和火山活動頻繁，每年發生的大小地震不下

數千次，隨之而發生海嘯的危機。行文之間，為香港人熟悉的龍目島發生黎克特制 6 級地震，超過 100 人死亡，緊急逃生。而香港派往印尼的跨文化同工寥寥可數，在千島之嶼的禾場，爭分奪秒尋找迷羊，可哀憫哉！

貧窮需要——據世界銀行 2013 年數據，全球超過 10% 人口（7 億 6,700 萬人）每日收入只有 1.9 美元，生活極度貧乏。[2]

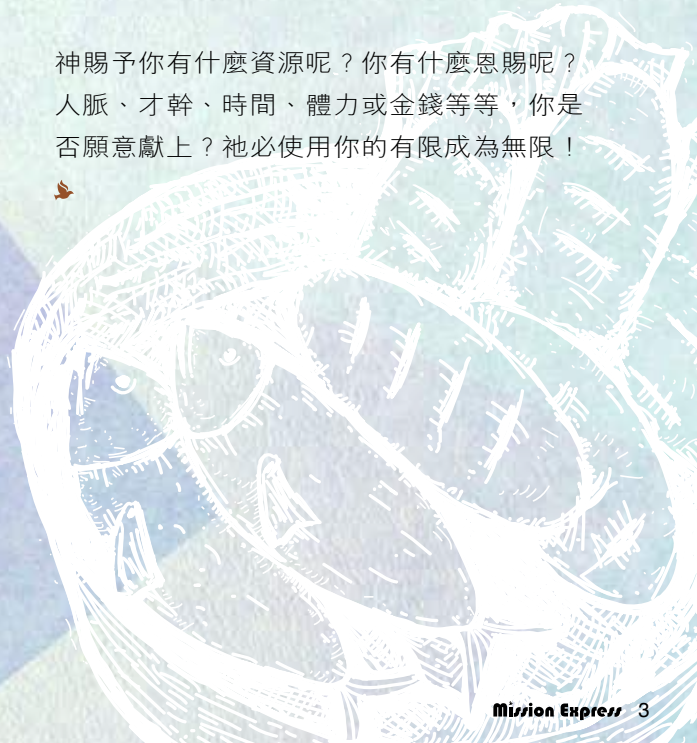
柬埔寨 17% 人口生活在赤貧之中（每日收入少於 1 美元）[3]，40 多年前的內戰造成的心靈創傷仍未完全撫平。但近年國家經濟受惠於外國投資，房地產翻了幾翻，樓市、物價及工資不斷上升。可是偏遠地區乏人關懷，村落青年缺乏就業紛紛走向大城市，留下來就是老和幼，人民生活窮上加窮。現時由香港派往柬埔寨的跨文化同工約有 38 位[4]，但放眼一大片偏遠的村落尚在匱乏景況，萬千人民身心未得飽足，悵然神傷！

工人需要——歐洲數以千萬難民湧入，單是德國已有超過百萬難民。他們不單生活貧窮，戰禍帶來家碎人離，心靈傷害不知何日才得以修補。另外，數十萬中國留學生，分佈歐洲各國，省與省行車需時一小時以上，在遼闊的國土上，主的工人在廣大禾場馬不停蹄，又越過高山又越谷，尋找受傷、孤單的心靈；還要帶領他們到永生神面前領受改變生命的好消息，栽培他們成為門徒，談何容易！

全球 44 萬主的門徒為大使命正在各地作長期同文化、近文化和跨文化服侍[5]；然而他們在前方服侍，深深體會到有限數目的工人，但要收的莊稼多，故此他們和眾差會及機構竭力地、不息地呼籲主的門徒能委身大使命，在萬國萬民中一起傳揚祂的聖名。

筆者聽過不少主的門徒認為自己恩賜有限、學識有限、能力有限、不懂外語、不善傳福音、不諳帶領兒童唱遊或年紀不輕等理由，而對參與長期或短期服侍裹足不前，心怕幫不上忙，亦怕無法承擔服侍。可是若我們學效那只有五餅二魚的孩童，面對極大的需要時，無懼地呈上自己少量的食物；帶著分享的心，主願意祝福使用，神蹟就會發生，有限就能在匱乏中變為豐足。那怕杯水車薪，世上無難事，只怕不獻上。

神賜予你有什麼資源呢？你有什麼恩賜呢？人脈、才幹、時間、體力或金錢等等，你是否願意獻上？祂必使用你的有限成為無限！



1. 資料來源：www.Joshuaproject.net，下載日期：2018 年 8 月 15 日。
2. 資料來源：https://data.worldbank.org，下載日期：2018 年 8 月 15 日。
3. 資料來源：https://data.worldbank.org.cn，下載日期：2018 年 8 月 15 日。
4. 「2017 香港教會差遣宣教士統計簡報」，《差傳 Link》，（香港差傳事工聯會，2018 年 5-6 月），頁 2-3。
5. 「2018 全球差傳數據」，《差傳 Link》，（香港差傳事工聯會，2018 年 3-4 月），頁 3。

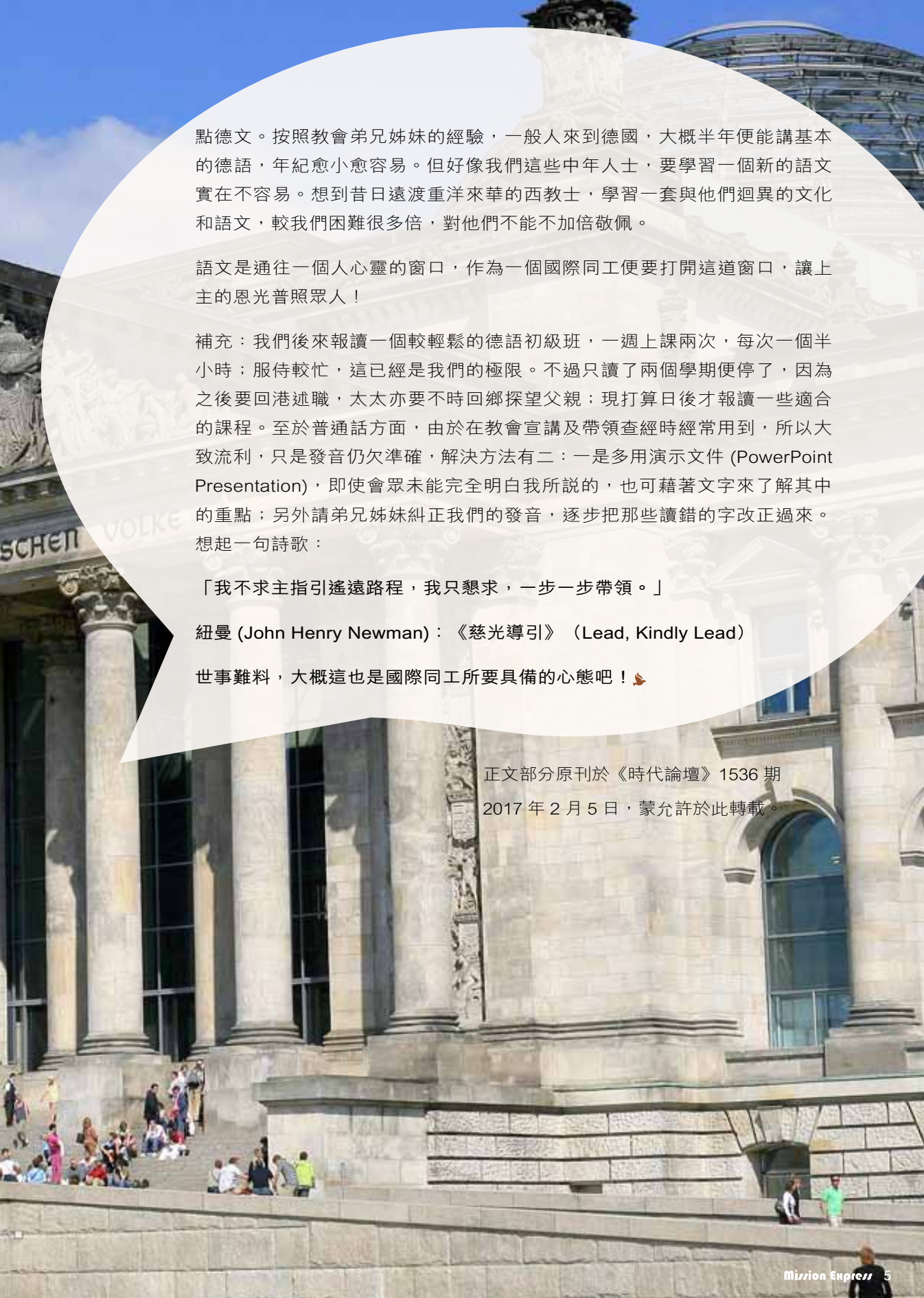
學習語言

國際同工：蔡定邦博士（德國）

國際同工最需要學習的功課是文化適應，其中首要的是語言，這是衡量我們能否留下來的決定性因素。

我們在此服侍的對象是中國留學生，日常溝通以普通話為主，而生活所用的語言是德語。先說前者，香港人的普通話大多帶有口音，每次我戰戰兢兢踏上講臺講道，都出奇地被大家接納。原來德國華人教會的牧者大多是講廣東話的，他們從香港或美加邀請來的講員也有類似背景，所以大家都聽慣我們這些「唔鹹唔淡」的普通話。話說回來，德國的中國留學生來自五湖四海，他們的普通話亦非標準，對此要求並不是很嚴格，能溝通便可以了。其實，講道和帶領查經等服侍，最重要的條件是盡心預備。因為這邊信徒聽中文不多，只要講員有信息，他們都會珍惜並留心聽。另一方面，由於普通話是教會的通用語言，所以即使遇到香港或廣東人，其他人在場時我們也盡量講普通話，以免有人覺得被排斥。

始終讓我們最頭痛的是德文！初到貴境，還未開始上德文課，我們對這個語文的聽講能力幾近零。到超市買菜大多能認到基本的生字，但一切合約、條款和說明都是長長的德文，令人卻步；現今有谷歌翻譯(Google translate)，看已不是問題，日常和德國人接觸仍是要懂一



點德文。按照教會弟兄姊妹的經驗，一般人來到德國，大概半年便能講基本的德語，年紀愈小愈容易。但好像我們這些中年人士，要學習一個新的語文實在不容易。想到昔日遠渡重洋來華的西教士，學習一套與他們迥異的文化和語文，較我們困難很多倍，對他們不能不加倍敬佩。

語文是通往一個人心靈的窗口，作為一個國際同工便要打開這道窗口，讓上主的恩光普照眾人！

補充：我們後來報讀一個較輕鬆的德語初級班，一週上課兩次，每次一個半小時；服侍較忙，這已經是我們的極限。不過只讀了兩個學期便停了，因為之後要回港述職，太太亦要不時回鄉探望父親；現打算日後才報讀一些適合的課程。至於普通話方面，由於在教會宣講及帶領查經時經常用到，所以大致流利，只是發音仍欠準確，解決方法有二：一是多用演示文件 (PowerPoint Presentation)，即使會眾未能完全明白我所說的，也可藉著文字來了解其中的重點；另外請弟兄姊妹糾正我們的發音，逐步把那些讀錯的字改正過來。想起一句詩歌：

「我不求主指引遙遠路程，我只懇求，一步一步帶領。」

紐曼 (John Henry Newman)：《慈光導引》（Lead, Kindly Lead）

世事難料，大概這也是國際同工所要具備的心態吧！

正文部分原刊於《時代論壇》1536 期
2017 年 2 月 5 日，蒙允許於此轉載。

差傳
小種子

施比更受為有福

馮媚珍
（法國華僑基督教宣道會）

認識環球宣愛協會 (AGS) 和知道他們在柬埔寨珠山為興建中學而辦的單車籌款 之旅 (Bikeathon Cambodia 2018) 是在去 10 月 9 -11 日在荷蘭阿姆斯特丹舉行為 期 3 天的「歐洲與鄰近地區華人宣道會團契會議」，亦在那裡再次遇見招鳳玲國際同工和認識了唐德如傳道 (現為國際同工）。

返回巴黎後立即與我教會「法國華僑基督教宣道會」的傳道和宣教部執事商議，表達我有意參加此項有意義的籌款活動。感謝教會同意在背後支持，並同意我代表教會參加籌款。

關於我自己：原來打算在 1981 年夏天來法國巴黎玩 3 個月的長假期，而竟然幸運地讓我在這一個被喻為浪漫的國家渡過了我人生 2/3 的歲月！幼年時期 因為家境清貧，沒有機會接受正式的小學及中學教育，每日都會用羨慕的眼光，目送我同年的鄰居小朋友們穿上整齊校服，背著書包上學去，心中抵抗著莫名不平衡的衝擊！今天真感恩有這個機會，藉著 2018 一單車籌款付出一點一滴微小力量去回應神在我生命賜與的豐盛和富

足，在異地的生活中經歷祂的教導和引領。期待此次活動凝聚力量、物資和金錢去幫助有需要的人羣，為貧困地區小孩子們預備未來的出路，以及通往永生的道路。我覺得建立基督教學校是一個極有效益的分享好消息的途徑，給予小孩從小每天有聖經的學習和認識主耶穌的機會，讓他們來到救主的施恩寶座前。

在單車籌款開始報名到截止時，參賽的單車手一直都是不夠人數。透過懇切禱告，竟然看到神的介入，祂調動一批還未信主的熱心人仕作為器皿，成為祂的單車差使，成就祂的計劃。「新世界建築有限公司」的 20 位朋友真有如天使般的及時臨到，大大見證禱告的力量。祂對我說：「我的恩典夠你用的，因為我的能力是在人的軟弱上顯得完全。」」林後 12:9。不足夠的單車手就如此被填滿。可見神的掌權能將不確定的事情完全扭轉為正能量，滿足了單車隊出發去柬埔寨的要求，神在珠山中學的美意必將被建立！同時，也讓還未信主的單車手朋友們在籌款活動裏，看到 AGS 因着傳遞愛心和好消息的緣故所做的普世事工，有一天這個種子會在他們心中結出果子來。

服侍主的人都是被揀選的，若是對神的呼召聽而不行，實在是莫大的損失，因為這是錯過了一個學習、體驗和讓生命成長的機會。另一方面，神必定有辦法再揀選他人來填補空缺。我時常警告自己不要成為枯乾的枝子而被扔在火裏燒了！所以，有機會服侍，絕對不是單單視為付出，反而是從中經歷神的恩典、同在和賜福；而且對主忠心的僕人必得賞賜和承受更大的使命，得到足夠的能量去完成。

盼望神的光照亮柬埔寨珠山市居民的心，真的知道這是主耶穌基督的大愛臨到他們，讓他們能夠享受出人意料的平安和救恩。最後，誠懇感謝 AGS 接納我參與作團隊一員，獲得悉心照顧。我和一班年輕力壯的朋友生活了一個星期，深深體驗到他們那份朝氣勃勃所帶來的情懷和精力。藉著這個服侍，我明瞭「施比受更為有福」的真正意思，並且看到主在自己身上的憐憫和恩典。期望 AGS 在珠山興建中學的事工上有進一步整全和延續的計劃。

宣愛人夥伴的成長

招鳳玲傳道

主將大使命（Great Commission）交託給每一個信徒。教會是由信徒所組成，就必然領受要往普天下去分享好消息的使命（mission），成為差傳（missions）的基地。教會要完成主的使命的必然回應，莫過於傾盡全力地將擁有的人力、物力、財力、心力和智力輸出，為要履行主耶穌給教會的最高命令，將好消息傳遍，使人作主門徒，在萬國中建立主的教會。然而，今天教會仍須努力，皆因主的使命未達。

差會的出現是扮演著一個中介者的服侍角色，一手擁著國際同工和工場，另一隻手則緊握著教會前進。其實，差會與眾教會在主裏本是同氣連枝，有著相互依存的微妙關係。

環球宣愛協會（AGS）的成立是為了服侍中華宣道會眾堂會和主的眾教會。在導向價值中，首要的是「未得的群體應先得到關注」，直接回應主耶穌升天臨別的大使命囑咐；其次就是「強調策略互動的夥伴關係」。AGS 如此重視與志同道合的眾教會及機構建立一個向「列邦建立基督群體」的平台，只因為我們相信合作夥伴是比獨家經營更有效，因此，我們努力與眾堂會建立健康互助的夥伴關係，也與信念相同夥伴機構建立策略性的夥伴關係，共同開發工場。

事實上，教會是孕育普世事工人才的搖籃，是栽培大使命門徒的訓練場，也是個擁有不同資源的寶庫。即或教會知道必須回應往普天下分享好消息的召命，但有時卻不知從何入手帶領會眾在差傳工作上起步，或邁進一步參與。只要教會預備好參與的心，此時，AGS 便能更有效地在教導、教育、推廣、動員和制定差傳組織架構及策劃上協助教會啟動差傳工作。

當 AGS 與堂會之間要建立這種共享互建，相知相交的「策略合作夥伴關係」時，AGS 與堂會必須彼此認同目標和信念，以主的使命為相互信任的基礎，為了實現共同達成的目標，願意共享經驗成果及面對艱難險阻；締造機會去用心打造。在資源互補下，攜手配搭，善用大家的專長和專業，透過互動以達至更深層次的長期策略的合作發展關係，以提升經驗和能力，在開展事工上，才能夥伴同行，實現合作多贏。

照亮生命

以愛教育

短期服侍義工：方煜如（中華宣道會大坑東堂）

「我不願意看到有一個失喪的靈魂，我不甘心有人未曾聽過祢， 若祢有可用得着我的地方，請差遣我，我在這裏！」一年前的我對神如此立志，並到柬埔寨以教育服侍 8 個月。在這段宣教旅程中，遇見了不少人，經歷了不少事，一一見證了主的恩典。

我在珠山省 (Pailin) 的白墟宣愛小學 (Bahuy AGS Primary School) 任教，有一位就讀 K1 的小朋友，她的樣子與童星「馮寶寶」相似，因此我到學校的第一日已經留意到她。「馮寶寶」性格開朗活潑，上課時最愛唱歌，每次都手舞足蹈。有一次學校老師帶我到「馮寶寶」家探訪，眼見家中只有一張大木板，晚上當作睡床，用膳時則當作飯桌，家境十分貧困。在經濟蕭條的珠山省，學生生活縱然困難，然而，貧窮從不隔絕愛。

在假日，我和老師們與「馮寶寶」、學生們逛市集，讓他們有機會到相隔 20 分鐘車程的山下市集，見識世界；知道「馮寶寶」喜歡椰青，老師們經過賣椰青的店鋪都會特意買給她們一家。有一日，我看見學校老師以電單車載「馮寶寶」的爸爸到鄰近的泰國邊境，原來她的爸爸在珠山找不到工作，被迫要到泰國找工作支持家中經濟。如果成功找到工作，他將會留在泰國兩年，很難想像家中只剩下媽媽與幾位女兒相依為命的生活會如何……

白墟宣愛小學藉教育傳揚好消息，學校老師以愛去服侍及關愛學生，讓他們從老師身上感受到神的愛，甚至因着老師得以認識耶穌、相信耶穌，並參與團契。「教養孩童，使他走當行的路，就是到老也不偏離」(箴言 22：6) 以聖經的真理來教導學生，盼望他們在人生高低起跌的路上仍然可以依靠神，不失人生方向；以愛教育，盼望讓學生明白神對人的愛從不被貧窮隔絕。

愛・踏征途

主辦：環球宣愛協會 Alliance Global Serve

2019

年初三至十一，共9天

2月7-15日

Cambodia 2019 ENDURANCE

Bikeathon

Fund Raising Bike Ride

柬埔寨耐力單車籌款之旅

目的：為柬埔寨珠山中學興建籌款

路線
起點：金邊
終點：暹粒吳哥窟

路程：470 公里

是次活動籌款目標
HK$ 3,400,000

每人基本籌款額
單車手：HK$40,000
支援員：HK$20,000
(所有完成單車路程並籌款額達標者將獲發証書)

行程費用
HK$11,000 (不論單車手或支援員)
(單人房附加費HK$1,400)

名額
單車手 - 80名
(體魄健康，有經常騎單車的經驗)
支援員 - 10名
(醫療，攝影，物資管理，維修/技術支援等)

活動大使陳振興
香港奧運代表
亞運會山地越野單車金牌運動員
隨隊出發同心籌款

是次活動委託當地經驗豐富的單車旅遊公司 Cambodia Cycling Co Ltd. 提供優質的爬山單車、頭盔、有領航員/維修員護航及支援車隨隊並進，團費包括來回機票、單車旅程、食宿、單車衫、景點入場費、遊船費及旅行保險。
(入境簽証費除外)
有關單車旅遊公司網址：www.cambodiacycling.com

07/2 香港 ✈ 金邊
調校單車，試騎
08/2 金邊市外圍 🚲 白馬市（62公里）
09/2 白馬市 🚲 磅士卑（88公里）
10/2 磅士卑 🚲 磅清揚（95公里）
11/2 磅清揚 🚲 馬德望（98公里）
12/2 馬德望 🚲 白墟宣愛小學（95公里）
13/2 白墟宣愛小學活動及介紹珠山中學項目
珠山市 🚗 暹粒 — 洞里薩湖
14/2 🚲 暹粒吳哥窟國家公園（32公里）
15/2 暹粒 ✈ 香港

截止日期：
2018年10月31日

網上報名：http://bit.do/bikeathon

公關推廣：EQUATE　贊助：reebe　仁光堂　SPENCER

照亮傳動

「那光是真光，照亮一切生在世上的人。」（約一9）

照亮傳生命

1. 資助貧困傳道同工生活費
   奉獻額：$1,800
2. 資助本土同工生活費
   奉獻額：$800
3. 資助神學生/
   傳道同工報讀神學課程
   奉獻額：$500

照亮傳世界

1. 太陽能家居照明系統
   奉獻額：$1,800
2. 太陽能充電燈泡
   奉獻額：$800
3. 環保LED儲電燈泡
   奉獻額：$500

照亮傳希望

1. 資助貧窮學生
2. 資助宣愛畢業生大學學費

支持「**照亮傳動**」的奉獻金額，可讓工場獲得照明系統或資助生活上有需要的傳道/神學生或資助在學貧困兒童及畢業生，亦會用作支持協會的跨文化事工。

奉獻方法：
請填妥奉獻表格(本刊中間內頁)，連同入數紙或支票寄回本會。

國際同工

黃婉蓮 —— 墨西哥

1. 10 月中到美國三藩市教會有差傳分享及講道，順道探訪其他教會及弟兄姊妹，求主賜福這次服侍及行程順利平安，將拉丁美洲異象及需要傳遞開去。
2. 將於 11 月開始整理多年在墨西哥跨文化服侍的經驗及資料， 盼望能順利完成文字記錄，承傳經驗，祝福拉丁美洲的事工。

陳錦嬋 —— 塞內加爾

1. 感謝主，讓華人事工在西非得以拓展，為華人在此可以敬拜主感恩！祈求主差派更多工人來服侍！
2. 感謝主給予團隊異象去開辦城市宣教中心。求主帶領團隊，供應人力資源和地方，成就此事。

余偉榮、余陳美蓮 —— 塞內加爾

1. 剛於 9 月底完成在香港的兩個月述職期，求主給有感動參與跨文化服侍的肢體繼續尋求主的帶領，早日出工場服侍。
2. 請記念在塞國已信主回國的華人肢體在國內繼續有渴慕主的心及找到合適的教會，繼續在主裡成長。

羅見好、胡玉偉 —— 塞內加爾

1. 記念他們在村內的醫療服侍，求主使用他們成為村民的祝福，見證基督的大能與救恩。
2. 求主使用他們與當地同工或弟兄姊妹的配搭，同心服侍。
3. 記念他們年老的父母及家人，能同蒙恩早日得救。

梁弟兄夫婦 —— 發展中國家

1. 請為查經班裡未信的朋友代禱。
2. 求主賜智慧帶領及發展青少年事工。
3. 求主賜福他們的老師同工有從神而來的愛心、忍耐、喜樂和力量教導孩童。

鍾姊妹 —— 發展中國家

1. 感謝主她已有一些本地朋友，求主賜她智慧、忍耐及愛心來接觸他們，見證主耶穌是彌賽亞的信息。
2. 她現正修讀神學研究碩士課程，求主賜她智慧及良好的理解力。她也需要智慧分配時間，在學習及服侍上平衡。
3. 請為未信主的家人祈禱，她的母親、弟弟、弟婦及姪兒，祈求他們早日信主。

李慧敏 —— 柬埔寨

1. 已完成大學外語部一年期的基本課程，現於另一學校學習更多日常及聖經用語，求主加添智慧和耐性。
2. 記念她在服侍方面的轉變，協助中心的日常運作及事工發展，並記念工場主任於 10 月來柬埔寨作長期服侍的配搭。
3. 工作證將於 12 月底到期，求主保守新一年的申請能順利批出 。

唐德如 —— 柬埔寨

1. 請為適應柬埔寨的生活，語言學習及尋找附近有散步或做運動的居所祈禱。
2. 記念申請居留及工作證能順利批出。
3. 請為香港家人身心靈健壯，常體察主恩及常存喜樂祈禱。

梁芬達 —— 東南亞

1. 為領事館已批出她的海外僑民咭感恩！
2. 求主賜她有學習當地語言的恩賜。
3. 願能早日融入當地文化及與當地人做朋友。

國際同工

周孫玉琴師母——香港遠東廣播

1. 周志豪牧師已於 6 月底結束遠東廣播公司的服侍，現時先作休息。
2. 請為每天播出一個小時的《空中輔導》節目禱告。將有新同工加入，為節目團隊的新同工能適應並發揮恩賜代禱。目前除了師母為節目監製和主持，另有輔導連線組、製作助理 (新同工)、播音員、音控師和嘉賓。
3. 《空中輔導》是良友電台最受歡迎的其中一個節目。請繼續支持和代禱。

但以理夫婦 —— 美國

1. 他們剛於今年 8 月中在一個大城市的非基督徒地區作行區禱告，請記念往後的跟進策略，現正在禱告尋求方向。
2. 求主賜力量並有策略如何接觸新來的難民，還有許多難民陸續來到他們的城市。但願他們來認識基督，並且當他們返回他們的國家時，成為基督的使者。他們那裏很多人正在朝這方向學習。

ST 一家 —— 發展中國家

1. 為阿麻和阿薩朗團隊的新行政管理安排順利祈禱。
2. 求主安排有經驗及恩賜的翻譯顧問給布龍團隊。
3. 求主賜他們有一個穩定的簽證平台。

宋安理、黃凱欣一家 —— 剛果共和國

1. 為他們一家和新任職的英國同工一家禱告，他們正開始為返回剛果作準備，最主要是能找到合適並有水電供應的住所。
2. 為建築項目祈禱，求神供應建築預算的不足之數。
3. 為他們在剛果的同工，在繼續學習及社區服侍中仍然滿有喜樂祈禱。
4. 為他們在香港和英國的團隊祈禱，求天父賜與的智慧，使他們在成長中，繼續有美好的服侍。

馬利亞 —— 發展中國家

1. 8 月安息年回港進修，求神賜身心靈更新，能適應學習生活節奏及應付功課。
2. 在港期間，求聖靈激勵她關愛家人、肢體、朋友的身心靈需要，引導她如何分享信心。

蔡定邦、吳翠珍 —— 德國．華人留學生事工

1. 感謝神，讓他們 6 月初回港述職的兩個月有很多機會分享德國的華人留學生事工需要。求主繼續使用他們的服侍，讓更多學生認識並跟隨主耶穌。
2. 請為 3 名孩子暑假後的新學年祈禱，適應不同學校的學習。
3. 求主帶領翠珍的爸爸，他今年 3 月回鄉定居，祈求他適應家鄉的生活，學會禱告交託主；並請為定邦媽媽祈禱，她答允參加在香港母堂 9 月的懇親午餐會，求主使她打開心扉，讓聖靈作工，相信主耶穌。

服侍無疆界 宣愛傳萬邦

教育培訓 2018

祈禱及分享會 (每月第二個週二)			
月禱會	10 月 9 日、11 月 13 日 、12 月 11 日 地點：十字架山浸信會（深水埗）		晚上 7:45-9:15
使命小組	目的： 建立差傳同路人網絡， 尋索投身（短期或長期） 跨文化服侍機會	12 月 9 日（日） 地點： 香港九龍塘基督教中華宣道會	下午 4:30-6:00
短期服侍訓練班 (截止：活動 3 日前)			
基礎班	地點： 香港九龍塘基督教中華宣道會	10 月 28 日（日）	下午 3:00-6:00
領隊訓練班		10 月 21 日（日）	下午 3:00-7:00

教育培訓 2019

祈禱及分享會 (每月第二個週二)			
月禱會	1 月 8 日、2 月 12 日、4 月 9 日、5 月 14 日、6 月 11 日、7 月 9 日、8 月 13 日、9 月 10 日、10 月 8 日、11 月 12 日、12 月 10 日 地點：十字架山浸信會（深水埗）		晚上 7:45-9:15
使命小組	目的： 建立差傳同路人網絡， 尋索投身（短期或長期） 跨文化服侍機會	3 月 24 日、6 月 23 日、9 月 22 日、12 月 15 日（日） 地點： 香港九龍塘基督教中華宣道會	下午 4:30-6:00
短期服侍訓練班 (截止：活動 3 日前)			
基礎班	地點： 香港九龍塘基督教中華宣道會	4 月 14 日、10 月 6 日（日）	下午 3:00-6:00
領隊訓練班		4 月 28 日、10 月 26 日（日）	下午 3:00-7:00
專題課程			
教會服侍實用普通話中級證書課程（13 課）		3 月 14 日至 7 月 11 日 （逢星期四）	晚上 7:30-9:00
教會服侍實用普通話初級證書課程（13 課）		9 月 19 日至 12 月 12 日 （逢星期四）	晚上 7:30-9:00

短期服侍 2019				
暑期	德國普通話短期服侍隊（中國留學生事工）	6 月 13 日－ 24 日	截止日期	3 月 7 日
	青年文化體驗團 地點：待定	6 月 29 日－ 7 月 4 日	截止日期	3 月 29 日
	印尼短期服侍隊	8 月 15 日－ 23 日	截止日期	5 月 15 日
聖誕節	柬埔寨短期服侍隊	12 月 21 日－ 28 日	截止日期	9 月 21 日
	廣東聖誕短期服侍隊	12 月 21 日－ 26 日	截止日期	10 月 20 日

以上日期，只供參考，詳情請參閱協會網頁。

參加以上短期服侍隊須先修畢本會之短期服侍基礎訓練班，並參與 3 次隊前集訓。

生命教育·轉化成才

協會在柬埔寨西邊的珠山省興辦教育，旨在栽培貧窮孩童，提供正規教育，讓天賦潛能得以發揮，生命得以改變。

為興建一所基督教中學，我們需要招募有教育熱誠的教育人員及青少年工作者，盼望你能來服侍，獻上恩賜及時間燃亮柬埔寨的學生，學校預計在2020年落成啟用。籌組階段，現需招聘一位校長及老師作預工。希望你加入這個燃亮別人的生命工程 ！

柬埔寨徵召 （能操流利英語）

項目	職位	服侍年期	資格要求
中學教育	校 長 • 協助籌備建立學校 • 老師培訓	2年或以上	有認可資格 能團隊合作
小學教育	教 師 • 普通話科 • 英文科 • 音樂 / 運動 / 視藝科	6個月或以上	有教師認可資格 能團隊合作
青少年	興趣導師 • 普通話科 • 英文科	6個月或以上	有教學經驗
	福音幹事	1年或以上	有服侍青少年經驗

環球宣愛協會 Alliance Global Serve

收支報告

2018 年 5 月 - 8 月			
(港元 $)	收入	支出	盈餘 / (不敷)
國際同工	1,201,211.69	1,422,232.28	(221,020.59)
事工拓展	418,378.84	733,160.61	(314,781.77)
教育推廣、行政支援	1,287,402.44	949,606.46	337,795.98
	2,906,992.97	**3,104,999.35**	**(198,006.38)**

* 以上不包括短期服侍隊收支及未經審計。

好叫世界得知你的道路，萬國得知你的救恩。
神阿，願列邦稱讚你！願萬民都稱讚你！願萬國都快樂歡呼；
因為你必按公正審判萬民，引導世上的萬國。
詩篇 67:2-4

So that men may see your way on the earth, and your salvation among all nations.
Let the peoples give you praise, O God; let all the peoples give you praise.
O let the nations be glad, and make song of joy;
for you will be the judge of the peoples in righteousness,
guiding the nations of the earth.
Psalms 67:2-4

使命宣言：將耶穌基督改變生命的喜訊，傳遞給萬族萬民，在列邦建立基督群體。
Mission Statement: Share the Life-Transforming Good News of Jesus Christ to All Peoples and Build up Christian Communities in All Nations.

↓請向內摺疊 Please fold inside↓

定額奉獻銀行自動轉賬授權書（請郵寄正本）
Autopay Authorization Form (Please send back the original)

Name of Party to be Credited (The Beneficiary) 收款人 **Alliance Global Serve Limited**	Bank No. 銀行號碼 **004**	Branch No. 分行號碼 **808**	Account No. 收款戶口號碼 **692834292**

1. I/We hereby authorize my/ our below named Bank to effect transfers from my/ our account to that of the above named beneficiary in accordance with such instructions as my/our Bank may receive from the beneficiary and/or its banker and/or its banker's correspondent from time to time provided always that the amount of any one such transfer shall not exceed the limit indicated below.
   本人（等）現授權本人（等）的下述銀行，（根據收款人或其往來銀行及／或代理行不時給予本人（等）銀行的指示）自本人（等）之戶口內轉賬予上述收款人。惟每次轉賬金額不得超過以下指定的限額。
2. I/We agree that my/our Bank shall not be obliged to ascertain whether or not notice of any such transfer or reversal notice has been given to me/us.
   本人（等）同意本人（等）的根行毋須證實該等轉賬通知或沖銷通知是否已交予本人（等）。
3. I/We jointly and severally accept full responsibility for any overdraft (or increase in existing overdraft) on my/our account which may arise as a result of any such transfer(s).
   如因該等轉賬而令本人（等）的戶口出現現金透支（或令現時的透支增加），本人（等）願共同及個別承擔全部責任。
4. I/We agree that should there be insufficient funds in my/our account to meet any transfer hereby authorised, my/our Bank shall be entitled, in its discretion, not to effect such transfer in which event the Bank may make the usual charge and that it may cancel this authorisation at any time on one week's written notice.
   本人（等）同意如本（等）的戶口並無足夠款項支付該等授權轉賬，本人（等）的銀行有權不予轉賬，且銀行可收取慣常的收費，並可隨時以一星期書面通知取消本授權書。
5. This direct debit authorization shall have effect until further notice or until the expiry date written below (whichever shall first occur). I/We agree that if no transaction, is performed on my/our account under such authorization for a continuous period of 30 months, my/our Bank reserves the right to cancel the direct debit arrangement without prior notice to me/us, even though the authoorisation has not expired or there is no expiry date for the authorization.
   本直接授權書將繼續生效直至另行通知或直至下列到期日為止（以兩者中最早的日期為準）。本人（等）同意如本人（等）已設立的直接付款授權的戶口連續三十個月內未有根據本授權而作出過賬的紀錄，本人（等）的銀行保留權利取消本直接付款安排而毋須另行通知本人（等），即使本授權書並未到期或未有註明授權到期。
6. I/We agree that any notice of cancellation or variation of this authorisation which I/We may give to my/our Bank shall be given at least two working days prior to the date on which such cancellation/ variation is to take effect.
   本人（等）同意，本人（等）取消或更改此授權書之任何通知，須於取消／更改生效日最少兩個工作天之前交予本人（等）的銀行。

(Please write in Block Letters. Any alternation requires signature. 請用英文正楷填寫。如有塗改，請簽名以示確認。)

My/ Our Bank Name and Branch 本人（等）的銀行及分行名稱	Bank No. 銀行號碼	Branch No. 分行號碼	My/Our Account No. 本人（等）的戶口號碼
My/Our Name(s) as recorded on Statement/Passbook 本人（等）在結單／存摺上記錄的名稱			
*Month/ Payment amount 每月／每次奉獻金額 (Please delete as appropriate. 請刪去不適用者。)	*Expiry Date (day/month/year) *到期日（日／月／年）		Contact Tel. No. 聯絡電話號碼
My/Our Address as record on Statement/Passbook 本人（等）在結單／存摺上所記錄的地址			
Debtor Name (Please specify if other than Account Holder) 付款人名稱（若非賬戶持有人，請填寫）	*My/Our Bank Account Signature(s) *本人（等）銀行戶口的簽署		
*Debtor's Reference 付款人編號（For AGS use 由本會填寫）			

此欄由銀行填寫 For Bank Use Only

Remarks 備註	Branch Chop

*Notes 附註：

1. If "Limited for Each Month" is not specified, the debtor's Bank will set the limit as "unlimited".
   如「每月／每次奉獻金額」一欄未有填上，債務銀行會將轉賬限額設定為「不設上限」。
2. This Direct Debit Authorization will be cancelled automatically on the date included in the box marked "Expiry Date". If blank, this authorization shall have effect until further notice and Expiry Date should be greater than 3 months.
   此直接付款授權書將於「到期日」一欄所填寫之日期自動撤銷，如無填寫，將無限期有效直至另行通知及到期日必須大於三個月。
3. Please ensure that you sign the form in the usual way that you would sign on your Bank Account.
   請保證責戶在此授權書內之簽名，與銀行賬戶的簽名完全相同。

個人資料 Personal Information (請以英文正楷填寫BLOCK LETTER)

姓名：_____

如用作報稅，名字請與報稅資料相符。

地址：_____

_____

聯絡電話：_____

電郵：_____

現時聚會教會：_____

Name: _____

If intended for income tax deduction, please use same name as in your tax returns.

Address: _____

_____

Contact No.: _____

E-mail: _____

Church Attending: _____

個人資料只用作開立收據、發放本會消息及通訊之用。

Personal data provided will be used for issuing receipts, sending updates and newsletters of our organization.

奉獻方法 Donation Method

我願意獻上愛心禮物 Please find enclosed a Gift of Love as

☐ 一次過奉獻 one-off donation

港幣 HK ☐ $100 ☐ $500 ☐ $1,000 ☐ 其他 Other $_____

☐ 每月定額奉獻 monthly support of

港幣 HK ☐ $100 ☐ $500 ☐ $1,000 ☐ 其他 Other $_____

(每月定額奉獻請考慮自動轉帳方式 Monthly donations may be preferably made by autopay)

以支持 for

☐ 環球宣愛協會常費 AGS General Fund ☐ 環球宣愛基金 Alliance Global Foundation Fund

☐ 協會事工 AGS Ministry (請註明 please specify_____)

☐ 國際同工 International Member (請註明 please specify_____)

☐ 照亮傳動 (照亮傳世界/ 照亮傳生命 / 照亮傳希望)
Light-Up Programme (LUP The World / LUP Their Lives / LUP Their Hopes)

☐ 其他 Other (請註明 please specify_____)

方法 Method

☐ 自動轉帳：請填寫右面的「定額奉獻銀行自動轉帳授權書」
Autopay：Enclosing my "Autopay Authorization Form" herewith the right

☐ 劃線支票：「環球宣愛協會有限公司」抬頭
Crossed cheque：Payable to "Alliance Global Serve Limited"

☐ 直接存入戶口：並寄回銀行存款單(香港上海匯豐銀行戶口：808-692834-292)
Direct deposit ：Return with Pay-in slip herewith (HSBC Account: 808-692834-292)

☐ 網上信用卡奉獻，請到本會網站，網址：http://www.AllianceGS.org
Online Credit card payment ：Please visit our website : https://www.AllianceGS.org

如需要是次奉獻收據 If a receipt of this donation is required：

☐ 請於六星期內發給我 Please send me the receipt in about 6 weeks.

☐ 請以電郵方式寄給我 Please e-mail me in pdf format.

* 奉獻港幣100元或以上之收據，可在香港作申請稅項減免。
Charitable donation receipt will be issued. For HK$100 or more, it can be used for income tax deduction in Hong Kong.

請貼上膠紙封☐ Please seal with tape

免貼郵票
如貼上郵票可助我們節省郵費
Freepost
But using stamp will keep our cost down

如在本港投寄毋須貼上郵票
No postage stamp necessary if posted in Hong Kong

環球宣愛協會有限公司
Alliance Global Serve Limited

簡便回郵56號 KCL
香港九龍塘窩打老道134號9樓
Freepost No.56 KCL
9/F, 134 Waterloo Road, Kowloon Tong, Hong Kong

請貼上膠紙封☐ Please seal with tape

環球宣愛協會
Alliance Global Serve

電話Tel: +852 2338-9921 傳真Fax: +852 2338-9961 網址Website: www.AllianceGS.org 電郵E-mail: info@AllianceGS.org

請貼上膠紙封☐ Please seal with tape